

1. Allgemein

Sämtliche Lieferungen und Leistungen der Firma ELYSATOR Engineering AG (nachfolgend nur noch ELYSATOR genannt) erfolgen ausschliesslich auf Basis dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen. Mit einer Bestellung stimmt der Kunde diesen zu. Abweichungen von diesen AGB gelten nur, sofern ELYSATOR solche Abweichungen schriftlich zugestimmt hat.

Sollte sich eine Bestimmung dieser AGB als ganz oder teilweise unwirksam erweisen, so wird diese Bestimmung durch eine neue, ihrem rechtlichen Inhalt und wirtschaftlichem Zweck möglichst nahekommenden Bestimmung ersetzt.

2. Bestellung und Auftragsbestätigung

Nach Eingang und Annahme der Kundenbestellung liefert ELYSATOR ohne weitere Nachricht ab Lager innert üblicher Frist. Ist die Ware nicht direkt ab Lager verfügbar, oder wünscht der Kunde einen speziellen Liefertermin, so erstellt ELYSATOR eine Auftragsbestätigung. Bei Vorliegen einer Auftragsbestätigung ist ausschliesslich diese für den Inhalt des Vertrags massgebend, falls der Kunde den betreffenden Angaben nicht innerhalb von 24 h widerspricht. Die Vertragsannahme wird erklärt, indem der Kunde eine Auftragsbestätigung erhält, ihm die Rechnung gestellt wird oder spätestens, wenn das Produkt zur Abholung bereitgestellt oder versendet wird.

Abbildungen sowie Angaben im ELYSATOR Katalog zu Massen, Gewichten oder Preisen sind unverbindlich. Ebenso bleiben Konstruktionsänderungen vorbehalten. Verbindliche Massskizzen müssen im Einzelfall explizit als solche bei ELYSATOR angefordert werden.

3. Preise und Zahlungsbedingungen

Der Mindestrechnungsbetrag beträgt CHF 50.—(exkl. MwSt.). Die Preise verstehen sich ab Werk (EXW Bilten). Transport, Verpackung, MwSt. und Versicherung sind in den Preisen nicht inbegriffen. Eventuell anfallende Mehrkosten für Streckengeschäfte, Schnellgut, Postexpress, sperrige Güter und andere Transport-Mehrkosten usw. werden dem Kunden zusätzlich verrechnet. ELYSATOR ist frei in der Wahl des Transportmittels.

Rechnungen von ELYSATOR sind ab Rechnungsdatum innert 30 Tagen, ohne jeglichen Abzug zu bezahlen. Bei Mahnungen werden pauschal CHF 25.—für die Umtriebe verrechnet. Zahlungsverzug ist ein Zins von 5% p.a. geschuldet. Die Produkte bleiben Eigentum von ELYSATOR, bis der Kunde alle Forderungen bezahlt hat.

4. Währungsschwankungen und Rohmaterialpreise

Grössere Währungsschwankungen sowie unüblich hohe Rohmaterialschwankungen können jederzeit und sofort ohne Vorankündigungen ausgeglichen oder angepasst werden.

5. Liefertermin, Nutzen und Gefahr, Transport und Verpackung

Als Liefertag gilt der Tag des Versands bei ELYSATOR. ELYSATOR ist dafür besorgt, vereinbarte Lieferdaten bzw. –zeiten einzuhalten, diese können jedoch nicht garantiert werden. Lieferverspätungen berechtigen den Kunden weder zum Rücktritt noch zu Schadenersatz. Bei Einwirkung durch höhere Gewalt kann ELYSATOR die Lieferfristen angemessen verlängern.

Mit der Übergabe oder dem Versand ab Lager von ELYSATOR gehen Nutzen und Gefahr auf den Kunden über. Wird das Material auf den vereinbarten Termin nicht abgenommen, so ist ELYSATOR berechtigt, dem Kunden kostenpflichtig die Ware zuzustellen.

Bei Camionlieferungen an Baustellen ist der Transport nur so weit geschuldet, wie die Baustelle des Kunden mit einem Camion von ELYSATOR zugänglich ist. Das Abladen von Waren und Material ist Sache des Kunden. Transportschäden gehen zu Lasten des Kunden. Reklamationen wegen Transportschäden durch Bahn, Camion oder Post müssen vom Kunden unverzüglich bei diesen Stellen angebracht werden, ELYSATOR haftet nicht dafür. Bestellungen auf Abruf müssen Angaben zum gewünschten Liefertermin enthalten. Bestellungen auf Abruf dienen nur der Vereinfachung der Logistik, die Verfügbarkeit der Ware am Abruf tag kann nicht garantiert werden.

6. Bestellungenänderungen und Rücksendungen

Bei Schwierigkeiten in der Materialbeschaffung darf ELYSATOR geeignete Ersatzmaterialien liefern. Änderungen und Annullierungen von Bestellungen durch den Kunden sind nur mit ausdrücklichem Einverständnis von ELYSATOR gültig. Sämtliche daraus resultierende Kosten trägt der Kunde. Der Kunde hat

kein Recht auf Rücksendung. Rücksendungen werden nur in Ausnahmefällen akzeptiert, wenn dies vorgängig und ausdrücklich so abgesprochen ist. Ferner können nur Produkte, die zum Zeitpunkt der Rücksendung noch im Sortiment enthalten sind, in fabrikanneuem Zustand und originalverpackt zurückgenommen werden.

Rücksendungen erfolgen immer auf Kosten des Kunden und sind ELYSATOR rechtzeitig zu avisieren. Nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung ist eine Rücksendung ausgeschlossen. ELYSATOR zieht im Falle einer ordentlich vereinbarten Rücksendung dem Kunden eine Umtriebsentschädigung (im Regelfall mindestens 20%) von der Gutschrift ab, mindestens jedoch 50.--. Dazu kommen allfällige Instandstellungs- und Lieferkosten. Der Kunde kann Ansprüche aus Gutschriften nicht mit Forderungen von ELYSATOR verrechnen (Verrechnungsausschluss).

7. Prüfung Mängelrüge

Der Kunde ist verpflichtet, die Produkte sofort nach Lieferung sorgfältig zu prüfen. Mängel, fehlende Teile oder Abweichungen gegenüber der Auftragsbestätigung sind durch den Kunden innert fünf Tagen ab Empfang schriftlich zu rügen, ansonsten gilt die Lieferung als genehmigt.

8. Gewährleistung und Mängelbehandlung

Die Gewährleistungsdauer für Produkte von ELYSATOR beträgt 24 Monate, unabhängig davon, ob diese nach dem Kauf in ein unbewegliches Werk integriert werden oder nicht.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind insbesondere:

- Verschleissteile
- Schäden, die durch unsachgemässe Montage und Wartung, falsche Bedienung und Überlastung verursacht sind
- die Kosten für die Auswechslung defekter Produkte

Bei den Produkten, der Marke ELYSATOR® und H2O GUARD® gelten 15 Jahre Garantie gegen Durchrostung auf druckdichte Chromstahlbehälter, bei welchen nachweislich einer periodischen Wartung (gemäss Betriebsanleitung des Gerätetyps) durch Fachwerkstätten ausgeführt wurden.

Eingriffe des Kunden oder durch Dritte innerhalb der Gewährleistungsfrist ohne ausdrückliches Einverständnis von ELYSATOR, entbinden ELYSATOR von jeglicher Verpflichtung. Die Geltendmachung jeglicher Mängel (inkl. verdeckter Mängel) nach Ablauf von zwei Jahren ab Lieferdatum ist ausgeschlossen. Innerhalb der Gewährleistungsperiode ersetzt oder repariert ELYSATOR defekte Produkte kostenlos. Weitere Ansprüche bestehen nicht, insbesondere besteht kein Anspruch auf eine Minderung des Kaufpreises.

9. Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum des Lieferanten. Sind für die rechtsgültige Begründung des Eigentumsvorbehaltes oder für die Abtretung der Forderungen weitere Vorkehrungen (z.B. Registereintrag oder schriftliche Einzelabtretung) erforderlich, verpflichtet sich der Kunde gegenüber ELYSATOR, die erforderlichen Vorkehrungen auf erstes Verlangen zu erfüllen.

10. Haftung

ELYSATOR haftet sowohl bei Produktlieferungen als auch bei Dienstleistungen nicht für leichte und mittlere Fahrlässigkeit. ELYSATOR haftet weiter insbesondere auch nicht für;

- Schäden, die beim Versand oder beim Abladen entstehen;
- Schäden aufgrund unsachgemässer Montage, unsachgemäßem Betrieb oder ungenügender Wartung sowie als Folge von jeglichen Eingriffen durch den Kunden oder Dritten;
- Elementarschäden;
- Jede Art von Folgeschäden (insbesondere Nutzungsausfall, entgangener Gewinn, Wasser-, Brand- und Umweltschäden, die nicht direkt das Produkt betreffen).

Der Kunde hat für ausreichend Versicherungsschutz selbst Sorge zu Tragen.

11. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Für diese AGB gilt ausschliesslich schweizerisches materielles Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen des Bundesgesetzes über das Internationale Privatrecht.

Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Bilten/Glarus. ELYSATOR ist berechtigt, auch jedes andere zuständige Gericht anzurufen.

Juli 2022 – ELYSATOR Engineering AG

1. General

All supplies and services of the company ELYSATOR Engineering AG (hereinafter referred to as ELYSATOR) are exclusively based on these general terms and Conditions (GTC). With an order the customer agrees to these. Deviations from these GTC apply only if ELYSATOR has agreed to such deviations in writing.

In case a provision of these GTC proves to be invalid in whole or in part, this provision will be replaced by a new provision that comes as close as possible to its legal content and economic purpose.

2. Order and confirmation of order

After receiving and accepting the customer's order ELYSATOR delivers without further notice from stock within the usual period. If the goods are not directly available from stock, or if the customer requests a special delivery date, ELYSATOR will issue an order confirmation.

If an order confirmation is provided, only this is decisive for the content of the contract, if the customer does not object to the relevant information within 24 hours. The acceptance of the contract is declared when the customer receives an order confirmation, the invoice is issued to him or at the latest when the product is made available for collection or shipped. Illustrations as well as data in the ELYSATOR catalogue to masses, weights or prices are noncommittal. We also reserve the right to make design changes. Binding dimensional sketches must be explicitly requested as such from ELYSATOR in individual cases.

3. Prices and terms of payment

The minimum invoice amount is CHF 50.- (excl. VAT).

The prices are ex works (EXW Bilten). Transport, packaging, VAT and insurance are not included in the prices.

Possible additional costs for drop shipments, express goods, Postexpress, bulky goods and other transport additional costs, etc. will be charged additionally to the customer. ELYSATOR is free to choose the means of transport.

Invoices from ELYSATOR are payable within 30 days of the invoice date, without any deductions. If late payment requires reminders to be issued, an administration fee of CHF 25 will be applied. Interest will be charged at a rate of 5% p. a. on the overdue sum from the due date until payment of the overdue sum. The products remain the property of ELYSATOR until the customer has paid all claims.

4. Currency fluctuations and raw material prices

Major currency fluctuations as well as unusually high raw material fluctuations can be compensated or adjusted at any time and immediately without prior notice.

5. Delivery date, benefit and risk, transport and packaging

The day of delivery is the day of dispatch at ELYSATOR.

ELYSATOR intend to comply with agreed delivery dates or times, but these cannot be guaranteed. Delays in delivery entitle the customer neither to cancellation nor to compensation. In case of force majeure ELYSATOR can extend the delivery times appropriately.

With the handover or shipment from the warehouse of ELYSATOR, benefit and risk are transferred to the customer. If the material is not accepted on the agreed date, ELYSATOR is entitled to deliver the goods to the customer with costs.

In case of truck deliveries to construction sites, transport is only owed provided the construction site of the customer is accessible by an ELYSATOR truck. The unloading of goods and material is the responsibility of the customer. Transport damages are at the expense of the customer. Complaints due to transport damage by rail, truck or post must be made by the customer immediately to these offices. ELYSATOR is not liable for it. Orders on call must contain information on the desired delivery date. Orders on call serve only to simplify the logistics, the availability of the goods on the call date cannot be guaranteed.

6. Order changes and returns

In the event of difficulties in the procurement of materials ELYSATOR may supply suitable substitute materials. Changes and cancellations of orders by the customer are valid only with the express consent of ELYSATOR. All resulting costs are borne by the customer. The customer has no right to return. Returns are accepted only in exceptional cases, if this is previously and expressly so agreed.

Furthermore, only products that are still part of the current product range at the time of return, in brand-new condition and in their original packaging can be accepted.

Returns are always at the expense of the customer and must be notified to ELYSATOR in time. After six months from delivery, a return is excluded.

ELYSATOR deducts in the case of a properly agreed return to the customer a handling fee (usually at least 20%, minimum CHF 50) from the credit. In addition, any repair and delivery costs. The customer cannot set off claims from credit notes with claims of ELYSATOR (exclusion of set-off).

7. Examination notice of defects

The customer is obliged to carefully inspect the products immediately after delivery. Defects, missing parts or deviations from the order confirmation must be notified by the customer in writing within five days of receipt, otherwise the delivery is considered approved.

8. Warranty and handling of defects

The warranty period for products of ELYSATOR is 24 months, regardless of whether they are integrated into an immovable work after purchase or not. Excluded from the warranty are in particular:

- Wear parts
- damage caused by improper installation and maintenance, incorrect operation, and overloading
- the costs of replacement of defective products

ELYSATOR® and H2O GUARD® products are guaranteed for 15 years against rusting through on pressure-tight chrome steel tanks, for which periodic maintenance (according manual of the corresponding device) is proven to have been carried out by specialized workshops.

Interventions by the customer or by third parties within the warranty period without the express consent of ELYSATOR, release ELYSATOR from any obligation. The assertion of any defects (including hidden defects) after the expiry of two years from the date of delivery is excluded. Within the warranty period ELYSATOR replaces or repairs defective products free of charge. Further claims do not exist, in particular there is no claim to a reduction of the purchase price.

9. Reservation of proprietary rights

The delivered goods remain the property of the supplier until full payment has been made. If for the legally valid establishment of the retention of title or for the assignment of claims further arrangements (e.g. register entry or written individual assignment) are necessary, the customer commits itself opposite ELYSATOR to fulfill the necessary arrangements on first request.

10. Liability

ELYSATOR is not liable both for product deliveries and services for slight and medium negligence. ELYSATOR is further not liable in particular for;

- Damage caused during shipment or unloading;
- Damage due to improper installation, improper operation or insufficient maintenance and as a result of any intervention by the customer or third parties;
- Damage caused by natural forces;
- Any kind of kind of consequential damage (in particular loss of use, loss of profit, water, fire and environmental damage not directly affecting the product).

The customer is responsible for sufficient insurance coverage.

11. Applicable law and place of jurisdiction

These General Terms and Conditions shall be governed exclusively by Swiss substantive law, excluding the conflict of laws rules of the Swiss Federal Act on Private International Law.

The exclusive place of jurisdiction is Bilten/Glarus. ELYSATOR is entitled to invoke any other competent court.

July 2022 - ELYSATOR Engineering AG